通訊

天下奇觀錢江潮

錢江觀潮最盛的時候是在南宋，內爲南宋定於每年農曆八月所謂「潮神生日」）在錢塘江上校閱水師。以後相沿成習，八就把這一天作爲觀潮佳節了。

（續）此外，高潮的出現與江水流動速度也有關係。中秋節前後，錢塘江水流動的速度和潮水前進的速度幾乎相等，力量相等的江水與潮水相遇，激起了巨大的潮頭。而新江沿海一帶，夏秋之間常颳東南風，風向與潮水湧進的方向大體一致，也助長了它的聲勢。

潮汐對人們生產　生活的關係非常密切，航運，漁業，碼頭工程，大地測量和動力發電等都和潮汐漲落有關。一次大潮所產生的力量是十分驚人的。據測算，錢江大潮一秒鐘能前進十米左右，可以帶來大量的海水，在一九五三年八月的一次大潮中，竟把海寧鎮海塔附近高出海面、八米的石塘上的一隻三千多斤重的「鎮海鐵牛」，冲出十幾米之外。

幾千年來，錢塘江兩岸人民對海潮的危害進行了英勇的鬥爭。國民黨反動統治時期，錢江潮是當地人民的心腹之患，它以雷霆萬鈞之勢襲擊塘岸，帶來無數次深重的災難，南岸的蕭山　紹興一帶連年被潮水冲決塘堤，淹沒田地。

解放後，錢塘江畔的人民在政府的領導下，大力整治海塘。目前，在錢塘江兩岸修建。長長的大石塘，江的北岸從餘杭縣上泗鄉起到平湖縣金絲娘橋止，長達二百公里，江南岸的石塘長一百多公里。這兩條大石塘共長三百餘公里，新建了許多排水壩和塊石護坡，有效地保護了人民生命財產的安全和農業生產的發展。

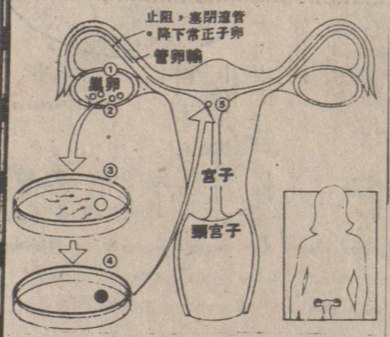
（四）（完）

永安橋南頭的牌坊「雄雲」

奇難雜症輯錄：

「試管嬰兒」的科學成就

朱雀



圖意示孕受外體

要將一個不足零點零零二五毫米的胚胎植回母體的子宮內，而又要其正常成長。這種技術，過去曾被認爲是不可能的事情。

其實，「試管嬰兒」並非始終在試管中受孕成長的嬰兒，而只是屬於體外受孕，體內懷胎的嬰兒。但是，體外受孕也是一種極其複雜的手術，要經過多個精密的步驟（見圖）：

（三）

酥　辣　排　骨

酥辣排骨在粵菜中甚少見之，不過此種製法非常爽口，下酒更佳，不妨一試。

製法是：將排骨洗淨，用潔乾布將水份抹去，斬成塊件。用碟盛着。纖將菱粉，黃酒，幼鹽，鷄旦各少許在碗裏調勻。再用另碗將芝蔴醬，番茄醬，辣醬油，咖哩粉，芥末，幼糖，黃酒，胡椒粉，麻油，醋等盛着調勻，將猪油（一斤）放入鑊裏，用慢火燒滾後，將排骨倒入盛有菱粉，鷄旦白的碗裏撈勻，取出將排骨放入油鑊裏，用慢火炸熟，然後將排骨取出，濾去油份，盛於碟裏。鑊中多餘的猪油亦同時倒出。

最後，用原鑊將蒜茸放入鑊裏爆香，用鑊鏟鏟出，放在盛着芝蔴醬，番茄醬等調味料的碗裏，撈勻後，將之淋在排骨上，即可上席。

所用的材料是：肉排骨八兩，鷄旦白一只，芥末七錢，黃酒錢七，醬油少許，番茄醬一兩二錢，菱粉少許，蒜子五粒，咖哩粉少許，辣醬油一兩二錢，芝蔴醬一兩二錢，醋少許，麻油七錢。

（完）

合桃炸魚球

「合桃炸魚球」的用料是合桃，魚肉，菊花三項，這三項用料，份量彈性很强，所以我們不把份量列出來。

（一）

民以食爲天

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL
823 E HASTINGS ST VAN
請電253—1333曹先生或321—8371曹太

張德光
政府合法牌照

學 Now Only $14 Per Hour

政府牌，新法教車，華人教授，經驗豐富，捷法速成（十四元壹小時）八個半鐘連車考路試：只收$115 十小時收$135 包足鐘，包接送歡迎補鐘，租車考試，並指導筆試及的士牌。

埠仔請廚

要有經驗，懂唐番餐爲合，請電 Exeter Arms Hotel 100 Mile Hcuse B.C. 112-395-2211 Pak 洽，不接受 Collect Call

土庫出租

一房一廳廚厠爐雪櫃俱備，各自門口出入，交通便，合夫婦請電二五一－四四五三

小型客棧租賃

潔淨六房客棧在卡都華街有牌照生意出讓請電254－4582

餐館出賣

西區二三九四號四街西。有七十二座位。有酒牌。有意者面議。

全新完備土庫出租

交通方便，全地毯，兩房一廳或租一房一廳。電話五時後876－7564

自理柏文出賣

一睡房幽靜區，勿耗費金錢交租，請買此式萬六千九百元柏文，供應百分之八十五按揭欵。位於2222 Cambridge St. 電話：733－3339

新屋兩間屋主自賣

三睡房土庫完成近 Kingsway Rupert 包爐頭雪櫃洗衣機，八萬一千五百元。位於 3275-3281 Euclid St 電299－5638

永興裝修公司

油漆做木，房屋間格水喉厠所，露台車房電器電爐，冷器雪櫃大小工程，無任歡迎

平，靚，快

電話：八七四－八四六三

請經驗熨衣工人

婦女衣廠，請管 Hoffman 熨衣機，請到 Surrey Classica 55 Water St. 四樓

酥辣排骨

合桃炸魚球

聯合駕駛學校

張德光 政府合法牌照

埠仔請廚

土庫出租

小型客棧租賃

餐館出賣

全新完備土庫出租

自理柏文出賣

新屋兩間屋主自賣

永興裝修公司

請經驗熨衣工人

請經驗車衣工人

製衣廠經驗車衣工人請來跑路街卅六號36 POWELL ST

單人房平租

近新市學府巴士直洛埠設備齊合學生或單身男女請電話321－6950

菓舖廉讓

期長租平前舖後有兩睡房廚浴暖氣全地點旺生意穩請至緬街七五六八號面洽

過埠搵錢者好機會

本餐館位於沙省中部，交通方便位於十五號公路和十一號雙線公路交叉點，磚樓，全土庫，有大請餐房，另座位八十二，可以申請酒牌，本人有急過埠，物業交換，或買生意，或實業，或租均可，有意者請電話：306－2520－2014或306－9466－2026

屋主自賣

兩睡房土庫觀屋開價五萬六千在東七街一八〇四號請英語電話：255－1956

潤大樓下出租

全層一廳一房設備齊有地氈獨立門戶電話：二五四－三一〇一

單房或聯房出租

近UBC厠所浴室廚房齊全獨立門戶電話：266－8557江

土庫出租

兩房一廳交通方便電話：321－9505

增加額外收入！

利用業餘時間，每週約十小時，自我經商，無需投資，洽面談時間，電話873－1505晚間六至七時，請用英語或國語。

業餘修理汽車

本人經驗豐富，價錢平。電話：Terry Soo 253－3494

僱人照顧兩名兒女

須住宿在內，包食住兼工資，須好品格可靠，歡迎學生。電話：253－8977

△急賣

①西區西比街西餐館，坐位六十有酒牌，四萬九千。

②專賣海鮮，及附中國雜貨，緬街，五萬五千。

綺華七三六－三八三一
馮沾七三三－四七三六

United Realty 736-3631

家庭餐館出讓

埠仔市中心，坐位六十，有酒牌，生意或實業，有意電話馬洽：(604)498－2114

屋主自賣

兩睡房一廳及車房近小學交通方便取價四萬餘元有意請下午七時後電438－2285陳洽。

兩房一廳土庫出租

廚厠齊備，近學校交通方便。電話434－6289或669－0483

一房間及土庫出租

合女單身廳廚爐頭雪櫃洗乾衣機另土庫兩房一廳。電話：三二一－六九四三

屋主自賣

2862 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校請先約電254－3164

介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲想與一位華人女仕相識，年歲由二十至卅五歲，最好要識英文，請打電話：The Fest Agency 732－1375

屋主自賣

列必珠埠，新建大唐西餐館，兼營夜總會，有酒牌　一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Clow 君接洽。112－4043－3294255

請經驗車衣工

西補廠請人能用自動衣車者親經驗而定工酬請於上午九時至四時來廠洽雲埠133 Venables St. Vancouver, B.C

菓舖生意實業出賣

樓上三睡房地一畝地址 30374 Fraser Highway 請電五三六－七二〇〇 Peter

一房一廳地下出租

廚厠齊近交通及學校近京士威小孩亦可電話：874－3996

中西餐館實業出賣

本餐館在沙省南部，近美國邊界，交通便利，位于十三號公路夾卅四號公路，同時，本埠有巴士(BUS)出入雷振打，早出晚歸，本店樓上有六個房，舖面有六十四個座位，適合家庭式生意，用具齊全，地汽裝備担保生意穩定，今奈因人力缺乏，康價割愛，如有意營斯業者，電話或面商均便。

濱高夫，明星餐館，黃顯利

地址：Henry Wong Star Cafe Box 519 Bingough, Sask, SOC 0K0

電話：268－2902

HOLLIDAY CO., 温哥華假日旅行社 4277 Kingsway Burnaby

▲李耀七日遊十月二十一日出發有多種賭場勞贈參觀宏大的新MGM賭場，漫遊泰河湖，維珍尼亞城，名勝風光卡信城等每位加幣一百一十九元

▲西雅圖、德高馬、砵俞三日遊十一月十一日出發遊西雅圖，德高馬，砵俞各地名勝風光，到免稅埠購物……每位加幣五十七元五起

三藩市，羅省，迪士尼樂園，聖地牙哥，墨西哥樂園十二月二十日出發遊各地名勝，包迪士尼樂園，荷李活製片廠，聖地牙哥動物園等人場，到免稅墨西哥購物每位加幣二百二十五元起

請電話437-4751訂座早上九時至十二時

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務備詢
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

滿地可銀行

•華埠分行：片打東街178號•
電話：665－7225

本行又再舉行

儲蓄大抽獎

存款五十元可獲獎券一張

頭獎：十五萬元

二獎十名：每名五千元
三獎一百名：每名一千元
截止日期：本年十一月十七日
經理：馬國材

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

招請熟手單針女服

車位數名，有意請往WATER街555號三樓面洽或電688－4625汪先生。

新屋建築商自賣

雲耳中央公園新屋三睡房浴室開價七萬餘元在 5843 Foundry St. 電話：四三四－六八一三

華埠靚屋全間出租

位於片打街千一百號內有睡房三個如意請電話：二五四－三七九八或三式五－一四九〇

新土庫出租

一廳二睡房廚雪櫃餐桌包電火爐窗獨立門戶五時後電話：八七四－〇〇〇二

請單針車衣女工

急請有經驗車衣女工車女服請來 99 E Cordova 五樓面洽

伍威發

WILFRED NG 住家879－5866 879－1092 Loverock Realty 立樂實業 324－3888

▲華埠於仁街四百街位潔淨屋一間。

香港餅家

卡利加
110 SW. 3rd Ave. Calgary Alta.
TEL. 261-8853

十月十八日開張營業

▲精品▼中秋月餅，結婚禮餅，生日蛋糕，各式中餅，西餅蛋撻出爐麵飽，鬆脆蛋卷。特製純正紅荳沙，白蓮蓉

▲內設▼咖啡茶座

歡迎訂購

煤氣工程

鐵器燒焊

持有政府牌照

專門修理及安裝，兼修理水喉等工程。換暖氣爐六百元起，換熱水爐二百一十元專做溫哥華，免費上門估價。電話：九三九－八二七五飽洽。

均安號

Quon On Co. Ltd.
438 Main Street Vancouver B.C
Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到

▲代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

屋主自賣

交通利便適合家庭式居住包傢俬床櫃鏡請電晚間五時后接洽電話254－8590

屋主自賣

近 Kingsway & Knight 交通方便有意者請電話：434－5690

單房或聯房出租

屋主自賣

五年新聯屋 Town House 近中央公園，學校巴士站，電爐凍櫃雪櫃洗衣乾衣機齊實價四萬二請五時后電話：941－9204或437－1458

一廳房豪華柏文樓

東五街頂樓兩年新業主蝕價自賣二萬八千九首期只二千餘轉名入伙每天開放觀看歡迎254－7507

黃李承接裝修

土庫間格，免費估價，工作優良，價錢特平，有意請電九八五－四二七一

近華埠聯房出租

兩房一廳廚厠浴齊，各自門口出入近學校巴士。請電二五四－三二九〇

園口出租

位於二埠九畝菜園，土壤肥沃有意請晚間電話五二一－七九三七接洽

土庫出租

新屋土庫兩房一廳包水電二百元電話：二九八－六一七七

屋主自賣或出租

緬街夾十七街十五分鐘到唐人街十二年新屋上下屢全部完成兩廳四睡房兩廚兩厠可住兩家人開價六萬五千元全部現款或供銀期均好每日十二時後電話二五四－四四零二

新屋樓下出租

電話日879－8136
夜874－0573

新屋睡房出租

有傢俬設備，如有意者請電話：八七四－零一四二

▲菓舖生意急賣▼

①獨立菓舖生意，20586 Lorne Ave. Maple Ridge 日做六百多，另有屋住，四萬五千。

②630 Slocan St 前舖後居，另有租收，八萬多。

③西區雜貨生意，日做六百多，六萬四千。

④果區菓舖生意，日做六百多，三萬六千。

⑤北雲菓舖，日做五百多，二萬八千。

⑥用具新型，日做三百，二萬六千九。

⑦小型菓舖，日做式百多，八千五百。

馮沾（JIM FONG）
公司：736－3831
住家：733－0103

旅館生意招頂

緬街二三七號賽路旅館五十四個房有意者價錢相宜請與司理人面議電話：六八一－七六三八